

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
30) Voiture de livraison (châssis)	MERCEDES-BENZ	3 1 0 4x4 (602)	CH 3933 04

Constructeur	<b>DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim</b>
Identification	sur la plaquette du constructeur "602" numéro du châssis "6020..1....." ou "WDB6020..1....."
Plaquette du constructeur	à droite, dans l'entrée
Numéro du châssis	à droite, dans l'entrée
Identification du moteur	"102 942 - .." devant le No du moteur, à gauche latéralement, à l'arrière sur le bloc
Importateur	MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren

Châssis	Moteur	Marque	MERCEDES-BENZ	Type	M 102 942
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4	Construction	en ligne	Temps	4
Suspension	AV+AR=ressorts à lames avec amortisseurs	Carburant	B	Position	avant
Direction	mécanique, s.d. assistance hydraulique	Refroidissement	eau	Cylindres	4
Entraînement	toutes roues	Alésage	95,5	Course	80,25
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV-disques/AR-exp.int., assistance par dépression, sur toutes roues régulateur selon charge, sur les roues arrière	Cylindres	2299	CV-impôt	11,71
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière	Puissance en kW	70 DIN	à min-1	5200
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire	Couple max.Nm	170	à min-1	2500
Ralentisseur	-	Déparasitage	A + 2		
Contrôle 2 circuits	contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée	Silencieux	2 = 270x250x100 mm 620 x ø 190 mm	114 491 16 01 601 490 18 01	*)

Carrosserie/Equipement	selon la carrosserie (\$) )		Poids (\$) )	avant	arrière	total
Nombre de portes	5	Indic. vitesse km/h	Poids à vide	selon le bulletin de pesage		
Ceintures sécurité avant	Ar4m + B (E)	arrière =	Répartition charge			3500
Cale	=	Rétroviseurs gauche + droite	Poids garantis	1500	2210	3500
Antivol	=	Essuaie-glace 2 balais	Pneus	215 R 16 C	215 R 16 C	
Réservoir carburant	1/acier, 70 litres		Ply/bar	8 / 4,5	8 / 4,5	
Avertisseur	HELLA el 20024 ou d'autres modèles homologués		Charge	2300		

Nombre de places	total (\$) )	av	centre	ar		
Dimensions (\$) )	intérieur	extérieur	Empattement	3050/3350/3700	mécanique	automatique
Longueur	4630/5110/5580	Empattement	3050/3350/3700	Garantie poids remorqueable avec/sans frein	3200 / 750	
Largeur	1910/1910/1910	Essieu double av		Garantie poids de l'ensemble	=	
Hauteur	2340/2340/2340	Voie av	1590	Poids remorqueable testé	3200 +)	
Porte à faux avant	720 / 720 / 720	Voie ar	1590	Charge garantie sur le toit	=	
Porte à faux arrière	860/1040/1160	Braquage ø	16000	Vitesse maximale selon le constructeur	139	km/h
Garde au sol	à vide 210/210	en charge	208/208	testée	km/h à min-1	moteur
	(braquage ø avec empattement 3700 mm)					prise de force

Emissions du bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)
Boite de vitesses	i-e	dB/A	dB/A	min-1		Genre de véhicule		
m10	4,90	77,0	71,0	3900	ab)	Voiture de livraison		
						Marque et type	MERCEDES-BENZ 310 4x4	
						Homologation No CH	3933 04	
						Carrosserie	selon la carrosserie	
F	G	H	J		R	Places	total	§)
Des gaz d'échappement		Emissions en g/km			Ralenti	Numéro-ATGE		
Boite de vitesses	i-e	CO	HC	NO	CO min-1	CH		
m10	4,90	-	-	-	1,5 850	-		
F	G	K	L	M	N	R		

Places	total	§)	avant	
Poids à vide	sel. bulletin de pesage		Carburant	B
Charge utile	sel. le véhicule		Cylindrée	2299
Poids total	3500		CV-Impôt	11,71

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- \* ) Insonorisation : tôle en plastique sous le moteur et la boîte de vitesses ventilateur-Visco  $\phi$  430 mm, 9 pales
- + ) Circulation av. remorque: admise uniquement avec traverse supplémentaire DAIMLER-BENZ, type 601 A, ORIS ou LARAG.
- §) Les dimensions, les poids, l'équipement et le nombre de places seront contrôlés à l'immatriculation.

Voiture de  
livraison (châssis)

MERCEDES - BENZ

3 1 0 4x4 (602)

CH 3933 04

Fiche complémentaire I

Complément du 31.10.1985 /Ba

A partir du No du châssis : WDB6020..1.691000

Identification du moteur : "102 945 -.." devant le No du moteur, à gauche,  
latéralement à l'arrière du bloc.

Complément du 7.1.1988 /Ba

A partir du No du châssis : WDB6020..1.850100

Poids garantis : avant = 1700 kg

30) Voiture de  
livraison  
(châssis)

MERCEDES - BENZ

3 1 0 4x4 (602)

CH 3933 04

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 26,09,86 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01,10,86 remplies

<u>avec catalyseur</u>	:	1 catalyseur	460 x 180 x 110	"126 490 0214"
		1 silencieux	620 x $\emptyset$ 180	"601 490 1901"
<u>sans catalyseur</u>	:	1 silencieux	270 x 100 x 250	"601 490 2401"
		1 silencieux	620 x $\emptyset$ 180	"601 490 1901"

Emissions voir au verso

## Emissions du bruit

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

(H) au passage  
dB/A(J) à l'arrêt  
dB/A min-1

(R) Remarques

102 945

m10, DB-G1/18-5/6.15

4,90

77,0

70,0

3900

ab, cat.

102 945

a8, DB-W4A-018

4,90

74,5

69,0

3900

ab, cat.

102 945

m10, DB-G1/18-5/6.15

4,90

76,0

68,0

3900

ab

102 945

a8, DB-W4A-018

4,90

74,0

69,0

3900

ab

## Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

Emissions en g/km  
(K) CO (L) HC

(M) NO

(N) Ralenti  
CO min-1

Numéro-ATGE

102 945

m10, DB-G1/18-5/6.15

4,90

-

850

cat.

102 945

a8, DB-W4A-018

4,90

-

850

cat.

102 945

m10, DB-G1/18-5/6.15

4,90

1,5

850

102 945

a8, DB-W4A-018

4,90

1,5

850

## Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

(O+P) selon ECE-24

b = à min-1

k = à min-1

min-1

k =

à

min-1

b = à min-1

k = à min-1

min-1

k =

à

min-1

b = à min-1

k = à min-1

min-1

k =

à

min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale